


С У Н Ь У Л И

雾里

В Т У М А Н Е

А Р Т Б У К

 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва

УДК 769.2(510)
ББК 85.153(5Кит)
С89

雾里-孙无力个人画集 by SUN WULI

Copyright © SUN WULI

This edition is authored by Guangzhou Comicfans Culture Technology Development Co., Ltd. and Fuyang Industrial (Hong Kong) Co., Ltd., and published by EKSMO Publishing House through the agency of Tianjin Mengchen Cultural Communication Group Co., Ltd.

该作品为广州漫友文化科技发展有限公司、富阳国际（香港）有限公司授权，通过天津梦辰文化传播（集团）有限公司代理，由俄罗斯EKSMO 出版有限公司 出版社出版。

Сунь Ули.

С89 В тумане : артбук / Сунь Ули ; [перевод с китайского Д. Фроловой]. — Москва : Эксмо, 2026. — 174 с. : ил. — (Азиатские артбуки. Коллекция из Китая, Японии и Кореи).

Первая опубликованная коллекция китайского диджитал-художника Сунь Ули (SUN WULI) объединяет иллюстрации, вдохновленные современной молодежью, эстетикой легкого гранжа и времен беззаботной юности. Работы, где запечатлены такие частые и всем знакомые поиски своего «я» и стремления к самовыражению. Книга предлагает погружение в уникальный авторский стиль, разбор авторских техник и вдохновение для создания собственных трудов.

УДК 769.2(510)
ББК 85.153(5Кит)

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

Для широкого круга читателей

АЗИАТСКИЕ АРТБУКИ. КОЛЛЕКЦИЯ ИЗ КИТАЯ, ЯПОНИИ И КОРЕИ

Сунь Ули

В ТУМАНЕ
АРТБУК

Главный редактор *Рамиль Фасхутдинов*

Начальник отдела *Мария Терешина*. Руководитель группы *Ирина Мещерякова*

Ответственный редактор *Александра Баранова*. Младший координатор *Екатерина Мигалина*

Художественный редактор *Петр Петров*. Менеджер по иностранным правам *Анна Неугодникова*

Страна происхождения: Российская Федерация / Шығарушы ел: Ресей Федерациясы



eksmo.ru

Официальный интернет-магазин издательства «Эксмо»

ООО «Издательство «Эксмо»
123308, Россия, г. Москва, ул. Зорге, д. 1, стр. 1, эт. 20, каб. 2013. Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндүрүш: «Издательство «Эксмо» ЖШК

123308, Ресей, Мәскеу қаласы, Зорге көшесі, 1-үй, 1-қурлысы, 20 қабат, 2013-қаб.
Тел.: 8 (495) 411-68-86. Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru.

Тайар бөлгич: «Эксмо»

Интернет-магазин: www.book24.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz

Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасына импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию

в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

ТОО РДЦ Алматы, Алматы, ул. Домбровский, 3-а, литер Б, офис 1.

Дистрибутор және Қазақстан Республикасында өніге шағындар

қабылдау жөніндегі өкіл: «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92. E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»: www.eksmo.ru/certification

Төвникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның сәйкестігін растау

туралы мәліметтерді мына адрес бойынша алуға болады: <http://eksmo.ru/certification/>

Произведено в Российской Федерации / Ресей Федерациясында өндiрiлген

Сертификаттауға жатпайды



БОМБОРА – лидер на рынке полезных и вдохновляющих книг. Мы любим книги и создаем их, чтобы вы могли творить, открывая мир, пробовать новое, расти. Быть счастливыми. Быть на волне.

bomбора.ru bomборabooks bomбора



eksmo.ru

Официальный интернет-магазин издательства «Эксмо»



ТЕРРИТОРИЯ КНИЖНЫЙ МАГАЗИН

Официальная франшиза издательства «Эксмо»



ЧИТАЙТЕ И СЛУШАЙТЕ В Литрес

Дата изготовления / Подписано в печать 12.05.2026. Формат 70x92/12.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 17,29.

Тираж экз. Заказ

ISBN 978-5-04-207704-3

© Фролова Дарья, перевод на русский язык, 2025
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2026

В С Т У П Л Е Н И Е

Привет, это Сунь Ули!

Это мой первый артбук. В него вошли уже опубликованные иллюстрации из серий «Минутка на нарисовать себя» и «Сяо Ли», а также несколько отдельных независимых работ. С появлением новых иллюстраций я стал замечать, что старые работы несправедливо уходят в тень. Так мне и пришла в голову мысль издать эту книгу — чтобы собрать все рисунки вместе и навсегда сохранить их в памяти. Можно сказать, что этот артбук — еще и своеобразный подарок самому себе!

Серию «Минутки» я начал публиковать еще в начале 2018 года. В свободное от работы время я практиковался в изображении динамичных человеческих поз, но процесс показался мне слишком скучным, и тогда я начал «одевать» персонажей в свою одежду, а затем постепенно наполнять рисунки сюжетами, эмоциями и мыслями. Так и появилась эта серия — своего рода мой личный дневник, где главным героем выступаю я сам, декорациями служит моя повседневная жизнь, а за сюжетные повороты отвечают мои эмоции. Именно данная серия и привлекла первое большое внимание в сети.

Моя следующая, славная в сети «Интернет», серия — «Сяо Ли» — появилась в начале 2019 года. В те времена серия «Минутка» уже дошла до своего десятого выпуска. И, с одной стороны, это стало для меня важной вехой, а с другой — периодом стагнации и выгорания... Вместе с тем я уже какое-то время вынашивал несколько идей, которые, к сожалению, не вписывались в формат уже существующей серии, и чтобы дать волю и им, я создал второе направление работ — «Сяо Ли».

В моих рисунках можно найти отражения смутных воспоминаний о детстве — тогда идеи для всех наших игр и развлечений мы черпали из окружающей природы, местных легенд и собственных фантазий. Также через иллюстрации я передавал свои эмоции и чувства — все, что переживал сам. Так что я назвал артбук «В тумане» далеко не только из-за созвучия со словом «бессилие»¹, ха-ха! А потому что это название во многом отражает мое нынешнее состояние — смятение и неизвестность, неясность и погруженность в себя. Будто в тумане, что видится перед самыми первыми проблесками света, где кроется надежда на то, что возможности безграничны...

И пусть в мире иллюстраций я пока еще относительно новичок, рисование — дело всей моей жизни, и именно ему я остаюсь верен дольше всего. Несмотря на то что у меня нет профильного художественного образования, с самого детства и до сегодняшнего дня моя любовь к рисованию не угасала ни на миг.

**Здесь мне бы хотелось поделиться с вами иллюстрациями,
в которые я вложил свое сердце, — надеюсь, они найдут отклик и в вашем!**

¹ Словосочетание «В тумане» в китайском созвучно слову «бессилие», а также псевдониму художника — Ули. — Здесь и далее примечания переводчика



目录

О Г л а в л е н и е



◆
009
/
015

Проблеск света
Gleam

◆
016
/
027

Внутри и снаружи
Inside and Outside

◆
028
/
067

Закоулок
Corner

◆
068
/
093

День и ночь
Day and Night



094
/
101

Семь цветов спектра
Seven Colors



102
/
126

Малыш Ли
Xiao Li



127
/
141

Экспозиция
Commercials



142
/
157

Грезы
Reveries



158
/
163

Интервью
Interview



164
/
174

Тutorials
Tutorials

















